Benutzerhandbuch / Bedienungsanleitung EE6503

TWIN BUSCH
GARAGE EQUIPMENT

Twinbusch GmbH

Werner-von-Siemens Str. 31
64625 Bensheim
Tel. 06251-70585-0
Fax 06251-70585-29

INHALTSVERZEICHNIS

SICHERHEITSHINWEIS

VORWORT

WARNHINWEISE

INSTALLATION

BEDIENUNG

WARTUNG

ABMESSUNG

AUFBAUBESTIMMUNG

HYDRAULIKDIAGRAMM

HYDRAULIKVERBINDUNG

SCHALTDIAGRAMM

SICHERHEITSHINWEIS

1. Installieren Sie diese Hebebühne **nicht** auf einen asphaltierten Unterboden.
2. Diese Hebebühne ist nicht für den Betrieb im Freien geeignet.
3. Halten Sie Hände und Füße von beweglichen Teilen fern.
4. Diese Hebebühne darf nur von dafür ausgebildeten Mitarbeitern in Betrieb genommen werden.
5. Tragen Sie passende Arbeitskleidung.
6. Die Umgebung um die Hebebühne herum, sollte immer frei von störenden Objekten gehalten werden.
7. Die Hebebühne wurde konstruiert, um das ganze Auto anzuheben, dessen Gewicht die maximale Kapazität nicht überschreiten darf.
8. Vergewissern Sie sich, dass sämtliche Sicherheitsvorkehrungen getroffen sind, bevor sie anfangen, an dem Fahrzeug zu arbeiten.
9. Positionieren sie das Fahrzeug mittig auf der Hebebühne, beachten sie hierbei die Herstellerangaben.
10. Lassen sie die Hebebühne auf die niedrigste mögliche Höhe herunter, wenn Sie nicht in Gebrauch ist.
11. Änderungen an dieser Hebebühne ohne schriftliche Erlaubnis des Herstellers sind untersagt.
12. Sollte die Hebebühne längere Zeit nicht in Gebrauch sein, ist es empfehlenswert, die Stromzufuhr zu unterbrechen.

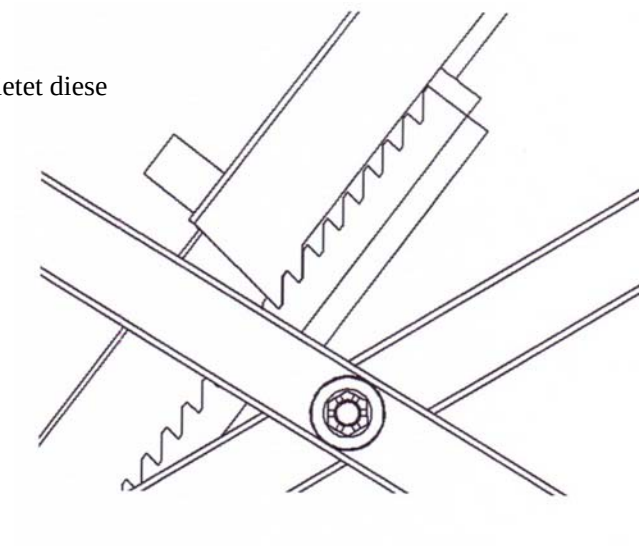
EINLEITUNG

VERWENDUNGSZWECK

Diese Hebebühne ist nur für das Heben von KFZ geeignet, anderweitige Nutzung ist vom Hersteller untersagt.
Die Scherenhebebühne hat eine Nutzlast von 3000kg.
Der Hersteller haftet nicht für Personen- oder Sachschäden in Folge missbräuchlicher Nutzung.

Sicherheitssystem

Abgesehen von dem zuverlässigen Hydraulik-System, bietet diese Scherenhebebühne ein hochwertiges Sicherheitssystem.
(siehe Abbildung links)



TECHNISCHE DATEN

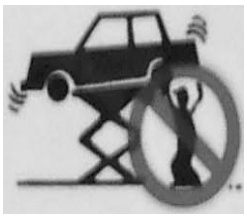
Arbeitshöhe	1820mm nach Installation
max. Tragfähigkeit	3000kg
Hubzeit	50 sek.
Stromzufuhr	400V, drei Phasen

WARNUNGSHINWEISE

Warnung 1

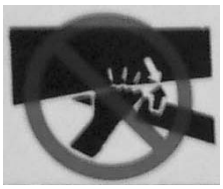
Warnung 2

Warnung 3

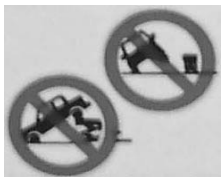


Warnung 4

Warnung 5



Warnung 6



Warnung 7

Warnung 8

Warnung 9

Warnung 10

Warnung 11

Warnung 12

Warnung 13

Warnung 14

Warnung 1 Es ist nicht gestattet, sich unter der Hebebühne aufzuhalten, wenn in Bewegung.
Warnung 2 Halten sie stets einen Sicherheitsabstand beim anheben bzw. herunterlassen.
Warnung 3 Vor dem Ablassen der Plattform, entfernen sie sämtliche Fremdobjekte
Warnung 4 Rütteln sie das Fahrzeug nicht kräftig wenn es auf der Hebebühne steht.
Warnung 5 Nur qualifizierte Mitarbeiter dürfen diese Hebebühne bedienen.
Warnung 6 Achten sie auf ihre Hände beim herunterlassen der Hebebühne.
Warnung 7 Es ist nicht erlaubt, nur eine Seite der Hebebühne anzuheben.
Warnung 8 Alle lose Teile (Werkzeuge u.s.w.) vor dem Ablassen entfernen.
Warnung 9 Achten Sie beim ablassen der Hebebühne auf Ihre Füße.
Warnung 10 Das Fahrzeug sollte mittig auf der Hebebühne platziert sein, um rutschen zu vermeiden.
Warnung 11 Halten Sie die Grube frei von Fremdkörpern (Werkzeuge etc.)
Warnung 12 Lesen sie die Betriebsanleitung sorgfältig durch, bevor sie das Gerät in Betrieb nehmen.
Warnung 13 Halten sie das Fahrzeug parallel auf der Hebebühne.
Warnung 14 Stromspannungsgefahr

INSTALLATION

VOR DER INSTALLATION

1. Kontrollieren sie, ob die mitgelieferten Teile vollständig sind. Teilen sie uns sofort mit, wenn etwas fehlen sollte.
2. Installation und Einstellungen dürfen nur von qualifizierten Mitarbeitern durchgeführt werden.
3. Die Hebebühne darf nur auf einem ebenen Betonboden fixiert werden. Die minimale Stärke beträgt 15 cm.

4. Platzieren sie die Hebebühne in der Nähe des Einsatzortes,
   entfernen sie die Verpackung sowie den Bolzen der die zwei Pfosten zusammenhält.

VERBINDUNGEN

1. ÖLSCHLAUCHVERBINDUNG

Siehe Hydraulik-Diagramm Ölschlauchverbindung.
Vergewissern Sie sich, dass die Leitung sauber und frei von Fremdkörpern ist.

Erforderliche Luftzufuhr

Der Druckluft-Kompressor (nicht im Lieferumfang enthalten), muss über einen Druckminderer verfügen.
Erforderlicher Druck, 2 Bar.

VERBINDUNGEN

1. ÖLSCHLAUCHVERBINDUNG

Siehe Hydraulik-Diagramm, Ölschlauchverbindung.
Vergewissern Sie sich, dass die Leitung sauber und frei von Fremdkörpern ist.

2. STROMVERBINDUNG

Anschluß nur durch qualifizierten Elektriker, wie im Diagramm gekennzeichnet!
400V, drei Phasen

3. BEFÜLLEN DES TANKES

Füllen Sie 16 Liter HLP 32 Hydrauliköl (nicht im Lieferumfang enthalten) in den Tank.

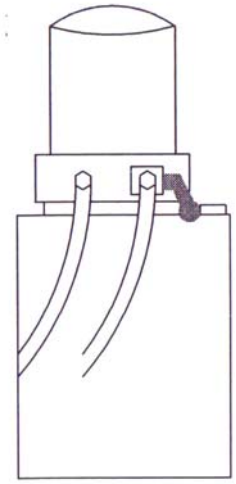
4. STECKERVERBINDUNGEN

Anschluss der 3-poligen und 2-poligen Steckerverbindungen entsprechend Ihrer Farbkennzeichnung.

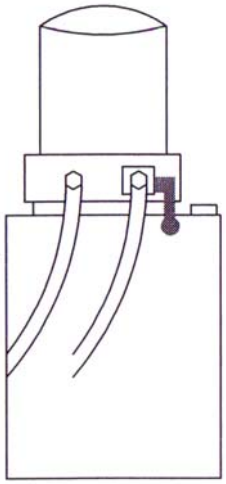
5. SYNCHRONISIERUNG (siehe HYDRAULIK-DIAGRAMM)

Hebebühne anschalten.
Drücken Sie den UP Knopf, um die Drehbewegung des Motors zu prüfen.
Falls sich der Motor in die falsche Richtung dreht, ausschalten und Phase wechseln.
Motor muss sich entgegen dem Uhrzeigersinn drehen.

Öffnen sie jetzt das Kugelventil, drücken Sie den „UP Knopf“ und fahren sie die Plattform soweit nach oben wie es geht. Nun lassen sie die Plattform wieder absenken. Wiederholen sie dies zweimal.
Die Hebebühne ist jetzt entlüftet und bereit für den Betrieb.
Falls die Plattformen sich nicht synchronisieren lassen, heben sie die Plattformen mit öffnen des Kugelventils nochmals auf gleiche Höhe an und schließen sie das Ventil wieder, und lassen sie die Plattform wieder absenken.



A. Ventil offen



B. Ventil zu

(siehe auch Seite 12)

6. HEBEBÜHNE FIXIEREN

Befestigen Sie die Hebebühne mit beiliegenden Schwerlastdübeln im Boden.

7. BELASTUNGSTEST

Nehmen Sie die Hebebühne **auf keinen Fall** mit einem KFZ in Betrieb, bevor sie die Hebebühne nicht getestet haben.
Dieser Schritt ist sehr wichtig und notwendig um sicher zu stellen, dass sämtliche Schläuche richtig befestigt sind und dass keine Gefahr durch eventuelle undichte Leitungen besteht.

BEDIENUNG

ACHTUNG!

Immer den Sicherheitsknopf (SAFETY LOCK) drücken, um die Hebebühne zu sichern und die Hydraulik in einen drucklosen Zustand zu bringen, bevor sie mit Wartungsarbeiten beginnen.

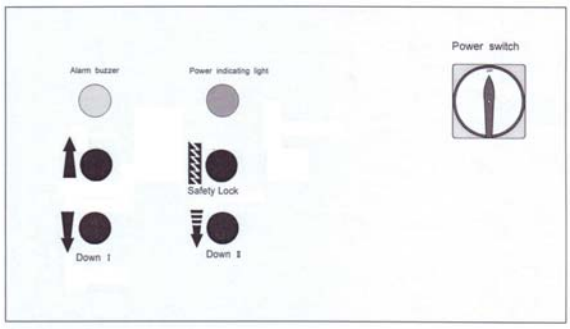
BEDIENUNG

ANHEBEN

1. Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme der Hebebühne sorgfältig durch.
2. Heben sie das Auto nur an der vom Hersteller angegebenen Stelle an.
3. Das Auto sollte immer mittig auf der Rampe stehen.
4. Heben sie die Plattform mit dem UP Knopf, bis die Gummiklötze fest am Auto sitzen und vergewissern Sie sich, dass das Auto sicher sitzt.
5. Den Sicherheitsknopf (SAFETY LOCK) drücken, um die Hebebühne zu sichern, bevor sie mit Wartungsarbeiten beginnen.

ABLASSEN

1. Drucken Sie DOWN I um die Hebebühne abzulassen.
2. Aus der Hydraulikeinheit erklingt ein Alarm-Signal, wenn die Plattform etwa 800mm vom Boden entfernt ist.
3. Drucken sie jetzt DOWN II um die Plattform ganz abzulassen.



WARTUNG

Tägliche Kontrolle

Es ist sehr wichtig, eine tägliche Kontrolle der Sicherheitsfunktionen durchzuführen, bevor Sie die Hebebühne in Betrieb nehmen.

- Kontrollieren Sie, dass alle Leuchten und die Alarm-Signale einwandfrei funktionieren.
- Kontrollieren Sie sämtliche Hydraulikverbindungen.
- Kontrollieren Sie alle Kabel und Schalterverbindungen.
- Kontrollieren Sie alle Bolzen und Schrauben, wenn locker, bitte nachziehen.

Wöchentliche Wartung

- Kontrollieren Sie alle beweglichen Teile, um sicher zu sein, dass diese sauber und frei vom Fremdkörpern sind.
- Kontrollieren Sie sämtliche Sicherheitsfunktionen.
- Kontrollieren sie den Hydraulikölstand, indem Sie die Hebebühne hochfahren. Falls die Hebebühne ihre max. angegebene Höhe nicht erreicht, sollten sie etwas Öl nachfüllen.
- Kontrollieren Sie sämtliche Schrauben, Bolzen und Muttern, falls notwendig nachziehen.

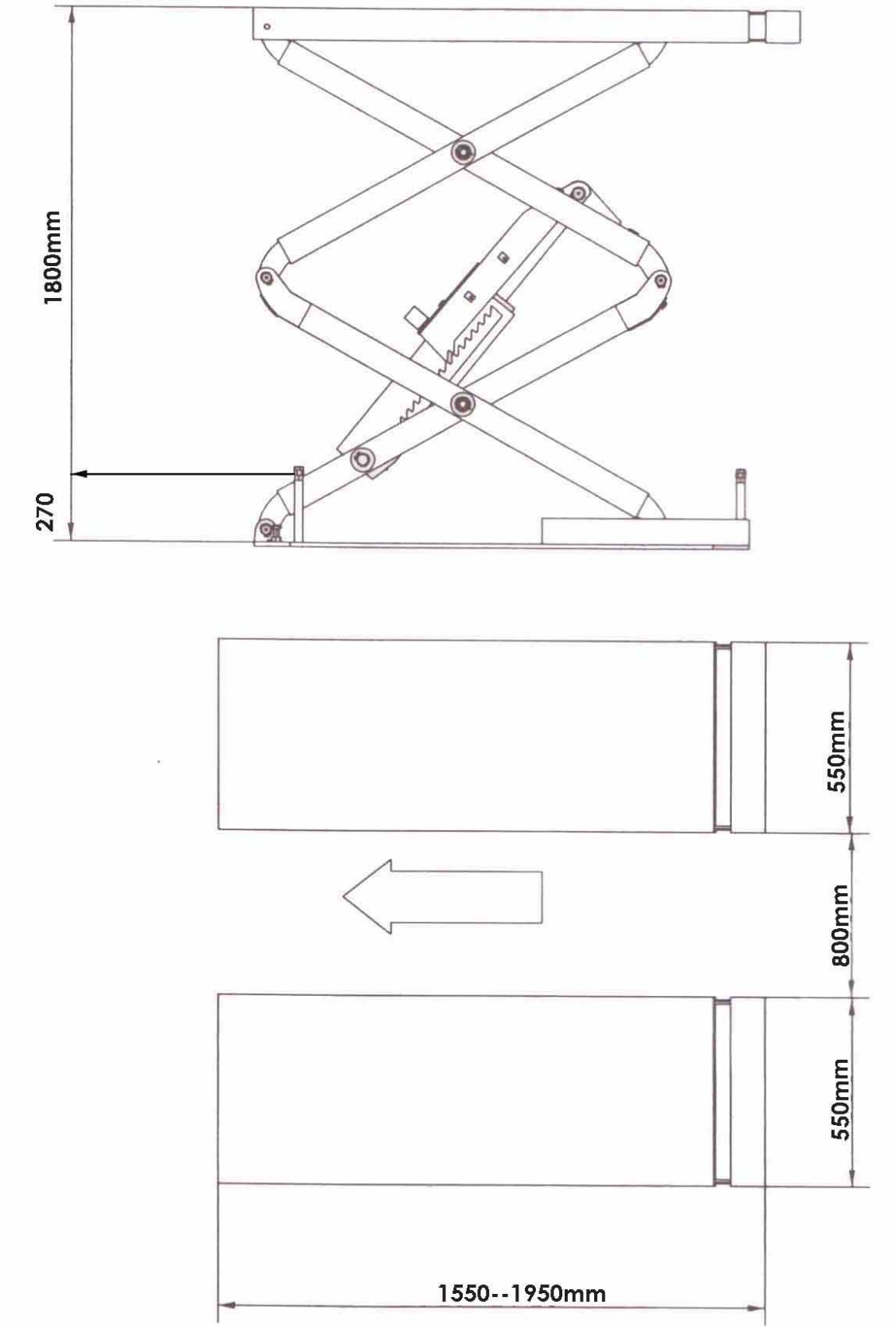
Monatliche Wartung

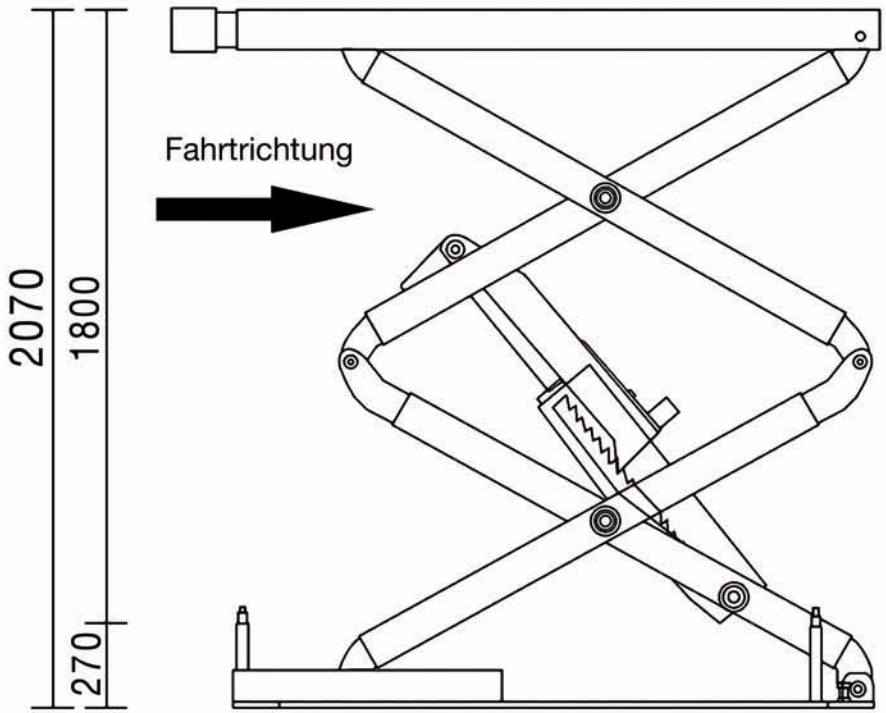
- Kontrollieren Sie, dass alle Schrauben, Bolzen und Muttern fest gezogen sind.
- Kontrollieren Sie die Hydraulikdichtungen und Schläuche auf undichte Stellen.
- Kontrollieren Sie, dass alle beweglichen Teile ausreichend geschmiert sind. Die gesamte Konstruktion sollte auf eventuelle Verschleißspuren untersucht werden, falls ein Schaden entdeckt wurde, sollten Sie diesen reparieren bzw. wenn nötig mit Original-Ersatzteilen ersetzen.

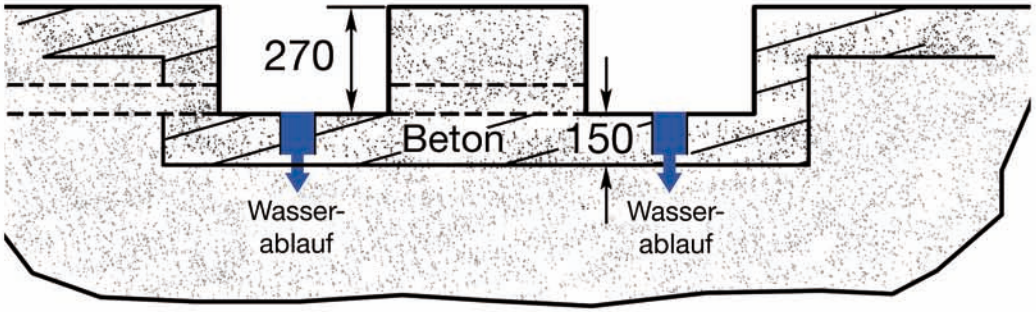
Jährliche Wartung

- Leeren sie den Öltank. Füllen Sie neues Hydrauliköl ein.
- Erneuern Sie die Filter.

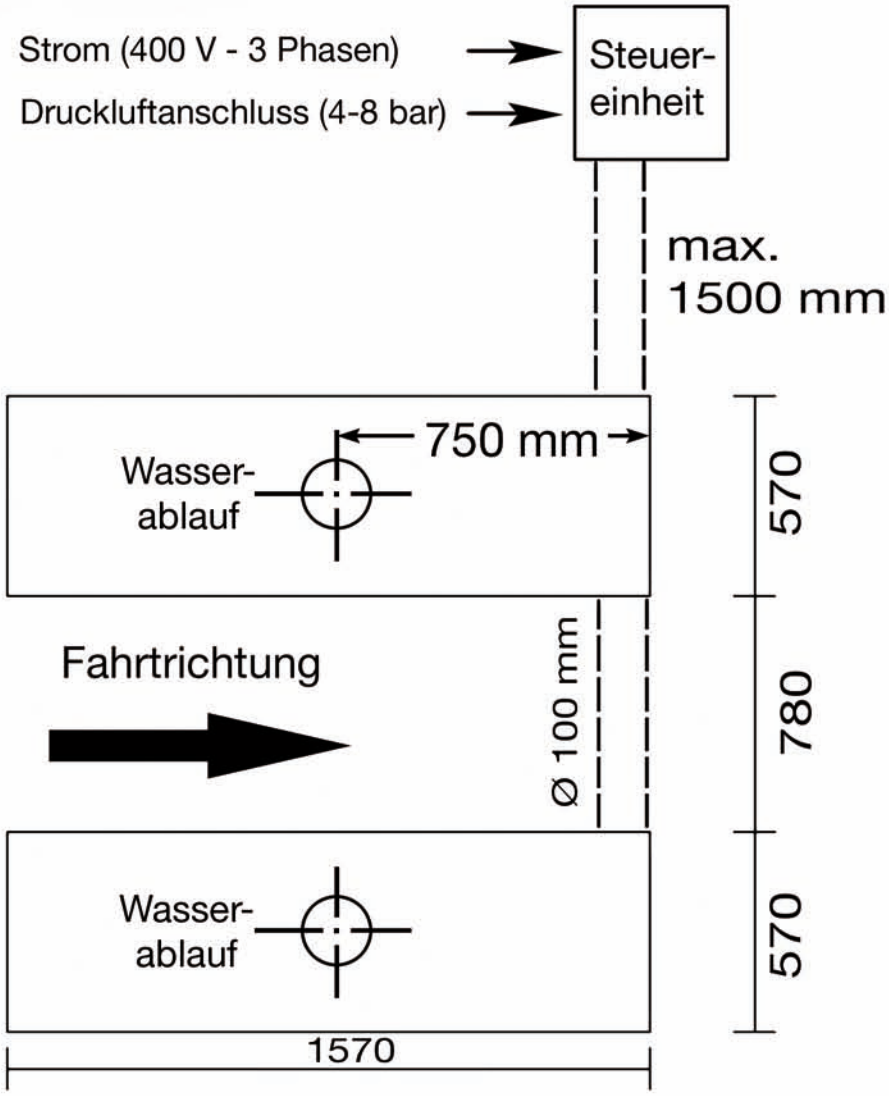
GESAMTDIAGRAMM





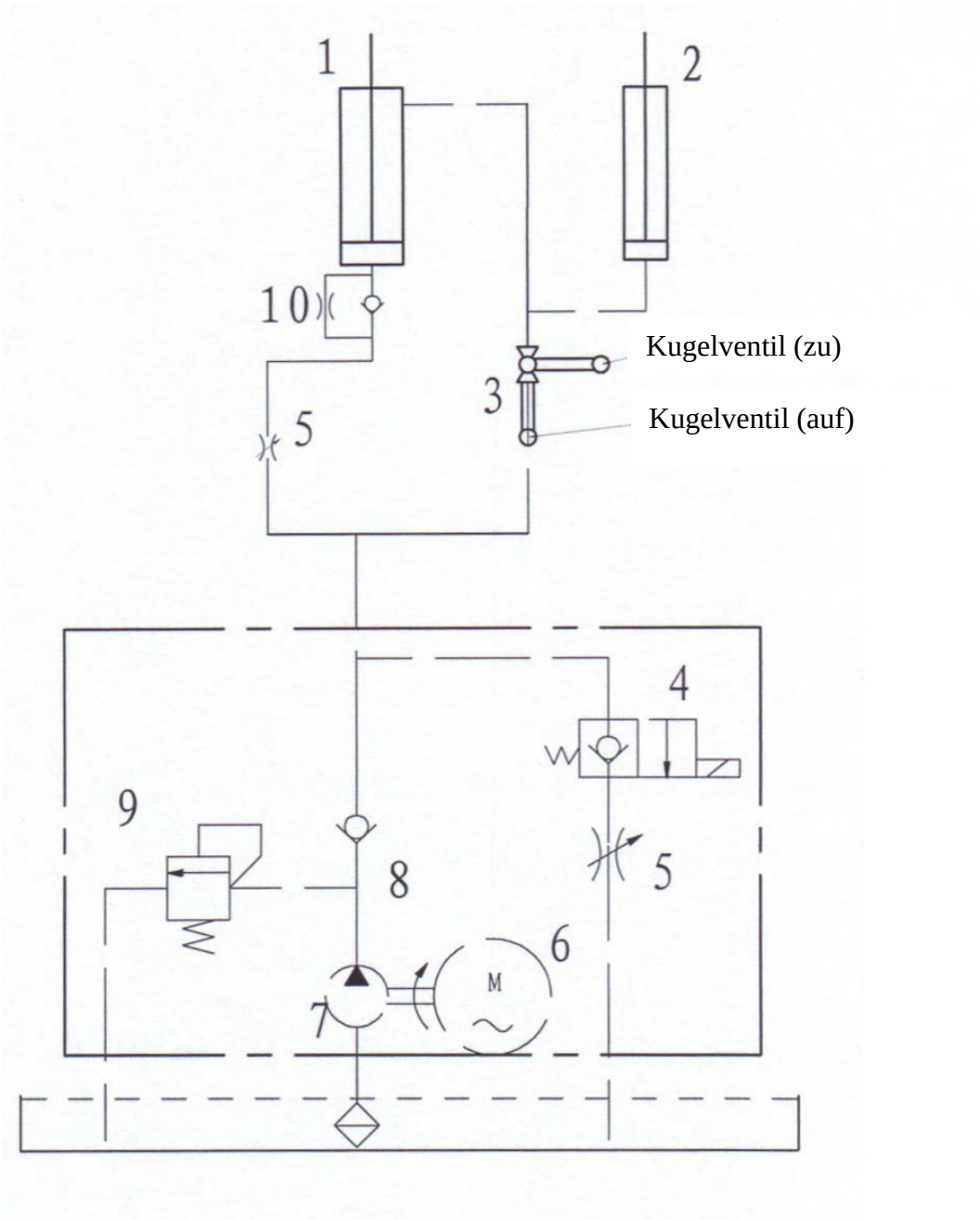


6503



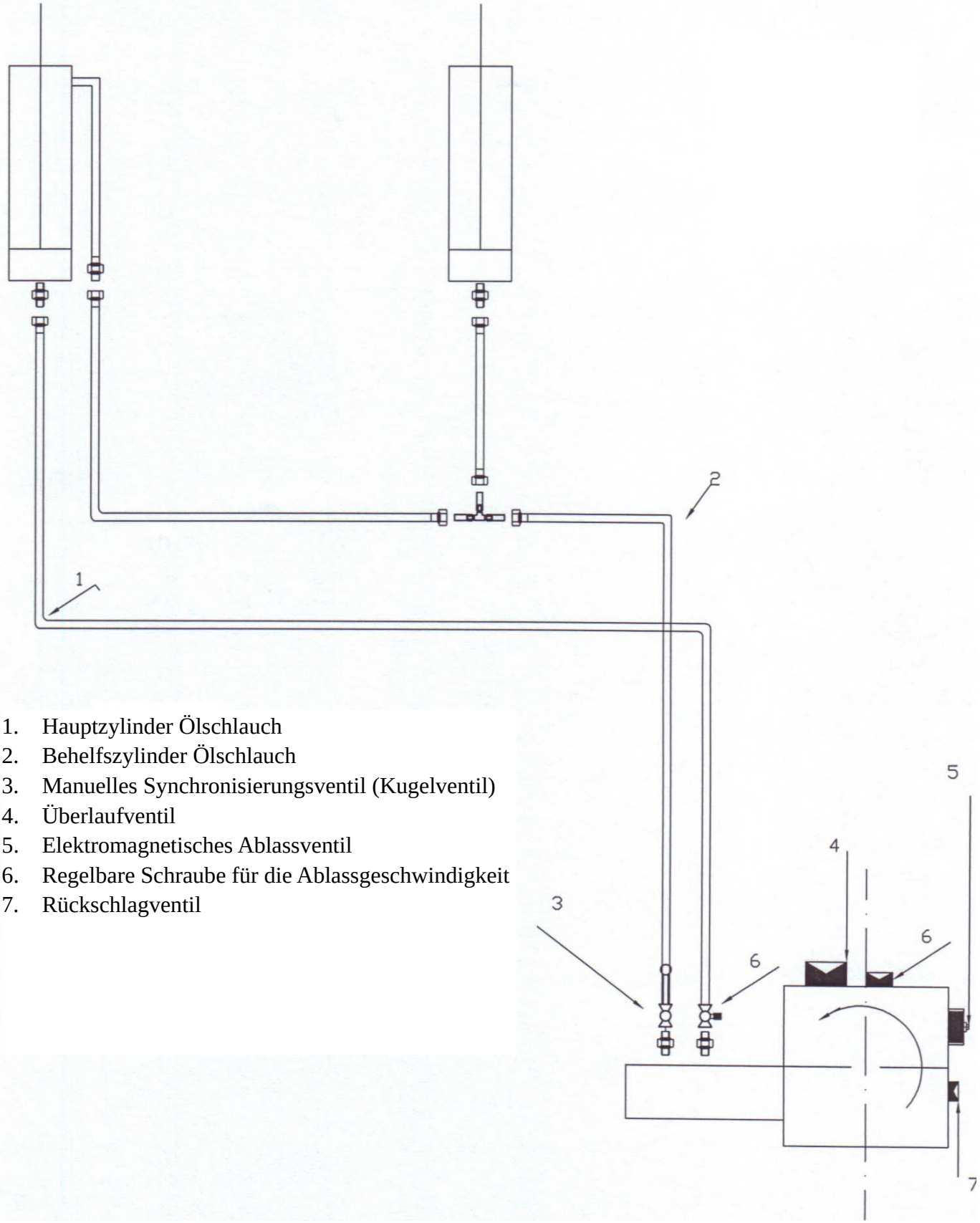
TWIN BUSCH GARAGE EQUIPMENT	Scherenhebebühne Unterflur	
	Fundamentplan	Modell 6503
	Rev:	Datum: 27.10.2010

HYDRAULIKDIAGRAMM



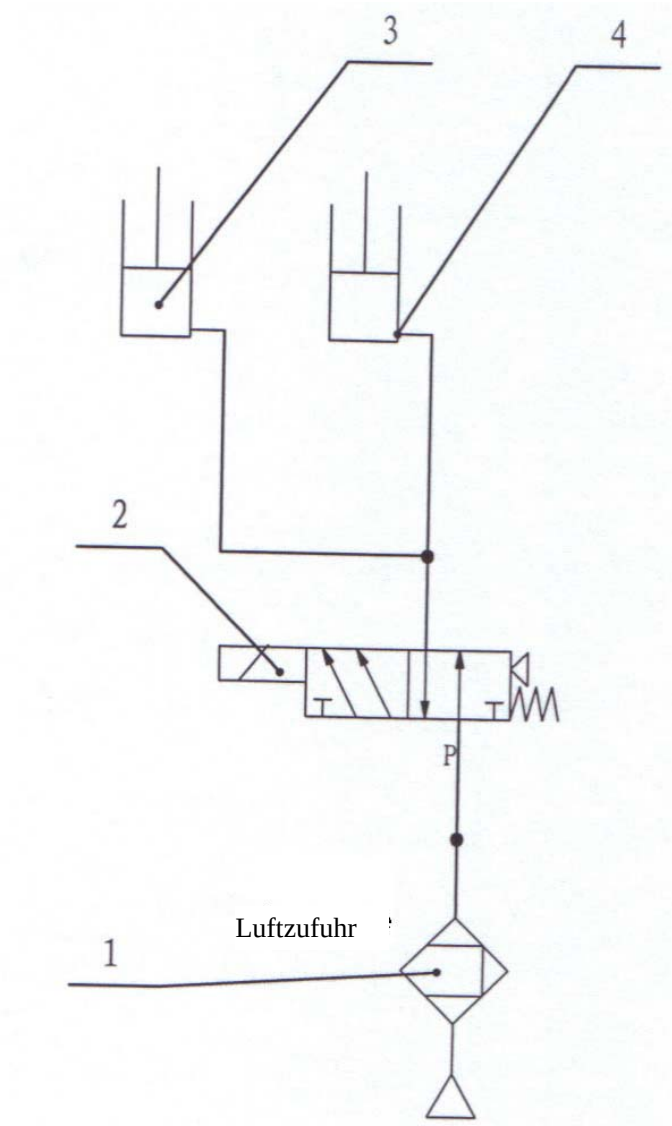
1. Hauptzylinder
2. Behelfszylinder
3. Manuelles Kugelventil
4. Elektromagnetisches Kugelventil
5. Drosselventil
6. Motor
7. Kupplungs-Pumpe
8. Kontrollventil
9. Überlaufventil
10. Druckabfall-Schutzventil

HYDRAULIKVERBINDUNG



1. Hauptzylinder Ölschlauch
2. Behelfszylinder Ölschlauch
3. Manuelles Synchronisierungsventil (Kugelventil)
4. Überlaufventil
5. Elektromagnetisches Ablassventil
6. Regelbare Schraube für die Ablassgeschwindigkeit
7. Rückschlagventil

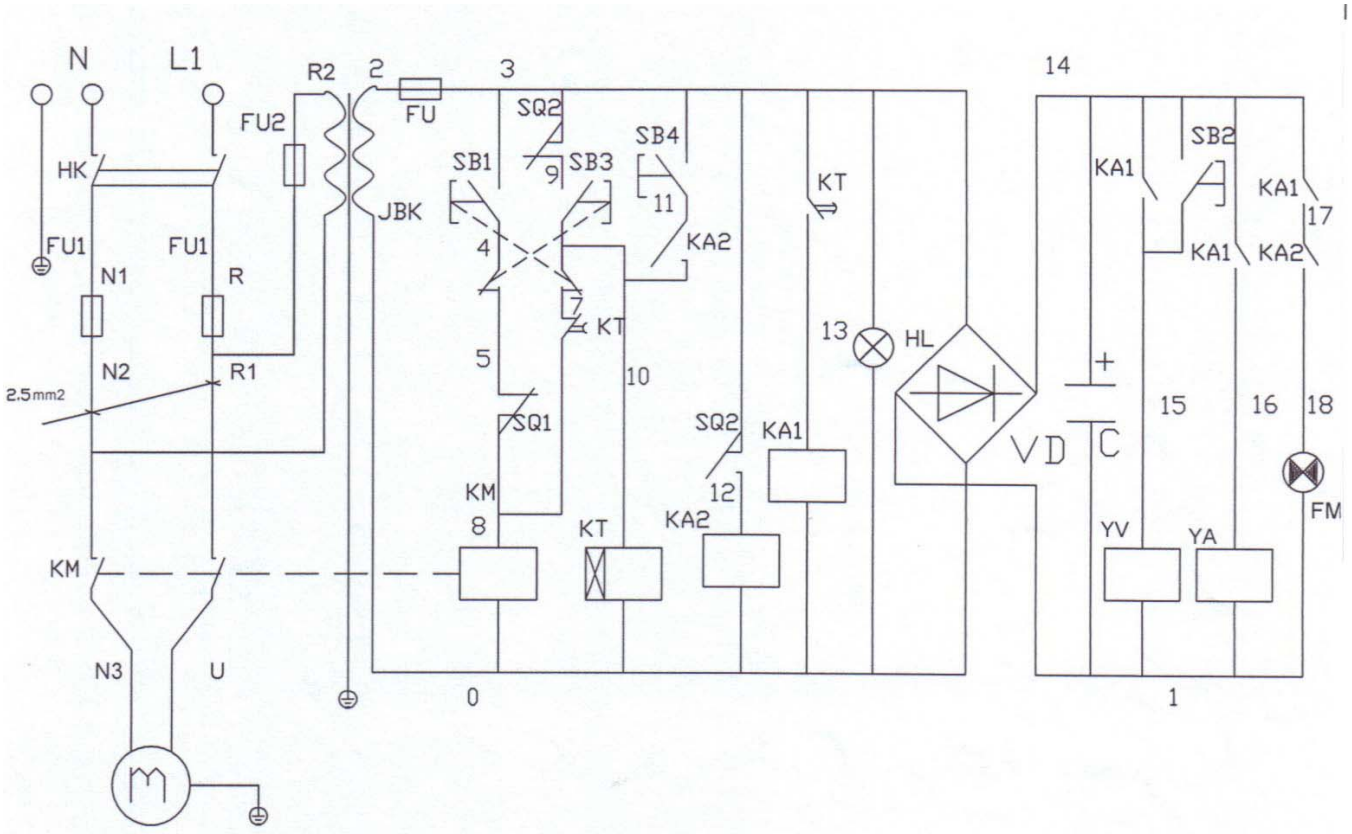
PNEUMATIKSYSTEM



1. **Luftfilter**
2. **Elektromagnetisches Ventil**
3. **Hauptzylinder**
4. **Behelfszylinder**

SCHALTDIAGRAMM

400V, drei Phasen



No.	Code	Beschreibung	Kenzeichnung	Menge	Bemerkung
1	KM	Strom Schalt Vorrichtung	CJX2-1210 / AC24	1	
2	KT	Zeit Relais	ST6PA-5S / AC24	1	
3	KA1	Relais	HH54p /AC24	1	
4	KA2	Relais	HH54p /AC24	1	
5	SB1	Druck Knopf	LA42	1	UP
6	SB2	Druck Knopf	LA42	1	Lock
7	SB3	Druck Knopf	LA42	1	DOWN I
8	SB4	Druck Knopf	LA42	1	DOWN II
9	M	Motor	380 V / 3HP	1	
10	FU	Sicherung	2A	1	
11	FU1	Sicherung	16A	3	
12	FU2	Sicherung	1A	1	
13	HK	Strom Schalter	Lw26GS-20/04	1	
14	SQ1	Begrenzer Schalter	D4MC-5020	1	
15	HL	Leuchte	AD17	1	
16	JBK	Transformator	JBK3-63VA	1	
17	C	Kondensator	4700uf-50V	1	
18	YA	Elektromagnet	3V210-08 / DC24V	2	
19	YV	Elektromagnetische Ventil	DC24V	1	
20	VD		KBPC5A-35A	1	
21	FM	Alarm Signal	AC24V	1	

Prüfbuch zu EE LR 30, MR 30, 6501, 6503

Technische Information	LR 30	MR 30	6501	6503
Tragfähigkeit:	2500 KG	2500 KG	3000 KG	3000 KG
Betriebsspannung:	220/380 V	220/380 V	380 V	380 V
Antriebsleistung:	2,2 KW	2,2 KW	2,2 KW	2,2 KW
Absicherung:	16 A	16 A	16 A	16 A
Hub-/Senkzeit ca:	30/20 sec	35/25 sec	45/35 sec	45/35 sec
Druckbegrenzventil:	210 bar	210 bar	210 bar	210 bar
Betriebsdruck:	180 bar	180 bar	180 bar	180 bar
Förderleistung Ölpumpe:	3 ccm	3 ccm	3 ccm	3 ccm
Füllmenge ca:	6 L	6 L	16 L	16 L
Schalldruckpegel ca:	75 dBA	75 dBA	75 dBA	75 dBA

Die Firma

Twinbusch GmbH
Werner von Siemens Str. 31
64625 Bensheim

erklärt hiermit, dass die
Hebebühne LR30, MR30, EE6501, EE6503

Serien Nr. _____

in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den einschlägigen grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der betreffenden nachstehenden EG Richtlinie Maschinen und der EG Richtlinie EMV in ihrer jeweils aktuellen Fassung entspricht.

2006/42/EC Maschinen
2006/95/EC Low Voltage

EG Baumusterprüfbescheinigung
Zertifikat Nr. MDC 747 bei
SGS UK Limited Unit 10 Bowburn South Industrial Estate
Bowburn Durham DH6 5AD

Bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung sowie bei nicht mit uns abgesprochenen Umbau oder Änderungen verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

Harald Busch
Director Sales, Service, Marketing

Twin Busch GmbH
Werner-von-Siemens-Str.31
64625 Bensheim

Aufstellungsprotokoll

Die Hebebühne des Typs……..mit der

Serien - Nr.: …… wurde am ……

bei der Firma…… in ……

aufgestellt, auf Sicherheit überprüft und in Betrieb genommen.

Die Aufstellung erfolgte durch den Betreiber / Sachkundigen

(nicht zutreffendes streichen.)

Die Sicherheit der Hebebühne wurde vor der Inbetriebnahme durch den Sachkundigen überprüft.

Der Betreiber bestätigt die Aufstellung der Hebebühne, der Sachkundige bestätigt die ordnungsgemäße Inbetriebnahme.

……	……	……
Datum	Name Betreiber	Unterschrift
……	……..	……
Datum	Name Sachkundiger	Unterschrift

Anschrift Betreiber.:

……

Anschrift Sachkundiger.:

……..

Sicherheitsüberprüfung
gemäß UVV des Typs

Twin Busch GmbH Werner-von-Siemens -Str.31
64625 Bensheim Tel. 06251 705850

Sicherheitsüberprüfung vor Inbetriebnahme/ regelmäßige/ ausserordentliche
(nicht zutreffendes streichen.)

Prüfschritt	in Ordnung	Mangel-haft	Nach-prüfung	Anmerkung
Warnzeichen……				
Typenschild……				
Funktion der Endabschaltung……..				
Zustand Gummiteller……..				
Funktion Tragarmverriegelung…….				
Tragkonstruktion (Risse u.s.w)……..				
Funktion Sicherheitsklinken…….				
Sitz aller tragenden Schrauben……..				
Zustand Ausgleichsseil……..				
Zustand Abdeckungen……..				
Zustand Kette……..				
Zustand Seilrollen……..				
Zustand Hydraulikleitungen……				
Füllstand Hydraulikanlage……..				
Dichtigkeit Hydraulikanlage……				
Zustand der Kolbenstange…….				
Zustand Elektronik und Schutzleiter				
Funktionstest Hebebühne…….				
Zustand Betonboden (Risse)……				
Führung des Hubwagens in Hubsäule…..				
Sonstiges……				

(zutreffendes ankreuzen, wenn Nachprüfung erforderlich zusätzlich ankreuzen!)

Sachkundiger: Name, Anschrift……
Geprüft am: ……

Ergebnis der Prüfung:

☐ Inbetriebnahme möglich, Mängel beheben bis ……
☐ Inbetriebnahme nicht erlaubt, Nachprüfung erforderlich
☐ Keine Mängel, Inbetriebnahme bedenkenlos

Unterschrift Betreiber:…… Unterschrift Sachkundiger…….

Prüfungsbefund

über eine regelmäßige / ausserordentliche Prüfung

Twin Busch GmbH Werner-von-Siemens-Str.31 64625 Bensheim

Die Hebebühne wurde am .....einer regelmäßigen /ausserordentlichen Prüfung unterzogen.
Dabei wurden keine/folgende Mängel festgestellt.

Umfang der Prüfung _____

Noch ausstehende Teilprüfungen _____

Einem Weiterbetrieb stehen keine Bedenken entgegen, Nachprüfung ist nicht erforderlich.

(Ort, Datum) (Unterschrift Sachkundiger)

Anschrift Sachkundiger.:
(Stempel) .....

Betreiber oder Beauftragter

Mängel zur Kenntnis genommen ....
(Datum) (Unterschrift)

Mängel behoben ....
(Datum) (Unterschrift)

NACHPRÜFUNG

Die Hebebühne wurde am .....einer Nachprüfung unterzogen.
Die beanstandeten Mängel der regelmäßigen/ außerordentlichen Prüfung behoben.

Einem Weiterbetrieb stehen keine Bedenken entgegen. Nachprüfung ist nicht erforderlich.

(Ort, Datum) (Unterschrift Sachkundiger

Anschrift Sachkundiger.:
(Stempel) .....

Sicherheitsüberprüfung
gemäß UVV des Typs

Twin Busch GmbH Werner-von-Siemens -Str.31
64625 Bensheim Tel. 06251 705850

Sicherheitsüberprüfung vor Inbetriebnahme/ regelmäßige/ ausserordentliche
(nicht zutreffendes streichen.)

Prüfschritt	in Ordnung	Mangel-haft	Nach-prüfung	Anmerkung
Warnzeichen……				
Typenschild……				
Funktion der Endabschaltung……..				
Zustand Gummiteller……..				
Funktion Tragarmverriegelung…….				
Tragkonstruktion (Risse u.s.w)……..				
Funktion Sicherheitsklinken…….				
Sitz aller tragenden Schrauben……..				
Zustand Ausgleichsseil……..				
Zustand Abdeckungen……..				
Zustand Kette……..				
Zustand Seilrollen……..				
Zustand Hydraulikleitungen……				
Füllstand Hydraulikanlage……..				
Dichtigkeit Hydraulikanlage……				
Zustand der Kolbenstange…….				
Zustand Elektronik und Schutzleiter				
Funktionstest Hebebühne…….				
Zustand Betonboden (Risse)……				
Führung des Hubwagens in Hubsäule…..				
Sonstiges……				

(zutreffendes ankreuzen, wenn Nachprüfung erforderlich zusätzlich ankreuzen!)

Sachkundiger: Name, Anschrift……
Geprüft am: ……

Ergebnis der Prüfung:

☐ Inbetriebnahme möglich, Mängel beheben bis ……
☐ Inbetriebnahme nicht erlaubt, Nachprüfung erforderlich
☐ Keine Mängel, Inbetriebnahme bedenkenlos

Unterschrift Betreiber:…… Unterschrift Sachkundiger…….

Prüfungsbefund

über eine regelmäßige / ausserordentliche Prüfung

Twin Busch GmbH Werner-von-Siemens-Str.31 64625 Bensheim

Die Hebebühne wurde am .....einer regelmäßigen /ausserordentlichen Prüfung unterzogen.
Dabei wurden keine/folgende Mängel festgestellt.

Umfang der Prüfung _____

Noch ausstehende Teilprüfungen _____

Einem Weiterbetrieb stehen keine Bedenken entgegen, Nachprüfung ist nicht erforderlich.

(Ort, Datum) (Unterschrift Sachkundiger)

Anschrift Sachkundiger.:
(Stempel) .....

Betreiber oder Beauftragter

Mängel zur Kenntnis genommen ....
(Datum) (Unterschrift)

Mängel behoben ....
(Datum) (Unterschrift)

NACHPRÜFUNG

Die Hebebühne wurde am .....einer Nachprüfung unterzogen.
Die beanstandeten Mängel der regelmäßigen/ außerordentlichen Prüfung behoben.

Einem Weiterbetrieb stehen keine Bedenken entgegen. Nachprüfung ist nicht erforderlich.

(Ort, Datum) (Unterschrift Sachkundiger

Anschrift Sachkundiger.:
(Stempel) .....